Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 30 (1957)

Heft: 8

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales Changements réservés

Aarau

- September: 2. Klavierabend Adrian Aeschbacher.
- 27./30. MAG, Markt Aarauer
- Gewerbetreibender. 29. Pferdesport: Aarauer Herbstrennen
- (mit Modeschau).

Adelboden

- August. Orgel- und Klavierkonzerte,
- Theateraufführungen. 11. Sennenchilbi auf Bonderlen.
- 15./18. Tennisturnier.
- 22. Kinderschwimmfest.25. Schwimmclub-Vereinsmeisterschaften.27./31. Photowettbewerb für Gäste.
- September: 3./8. Tennis: Clubturnier. 7./8. Gästebergtour.

Altdorf

Aug./8. Sept. Tellspiele. Aufführungsdaten: 11., 18., 24., 25. Aug., 1., 8. Sept.

Arbon

- September: 8./28. Schloß: Ausstellung der Sektion St. Gallen der GSMBA (Gemälde, Graphik, Plastik). 22. Oratorium «Die Schöpfung» von J. Haydn. Internationales Amateur-Rundstreckenrennen (Rad).

Arosa

- August: Bis 12. Aroser Golfwoche: Diverse Cups.
- 10./11. Internationales Wurfturnier für Sportfischer.

 11. Kombinierte Sportstafette. –
- Golf: Aroser Meisterschaft.

- 17., 18. Golf: Monoclub, Best Ball
- Aggregate. 24./25. Golf: Clubmeisterschaft.

Ascona

- August: 10./11. Golf: Hotel Ascona Challenge Plate. 15./18. Internationale Segelregatten.
- 17./18. Wasserski-Demonstration mit
- Weltmeisterin Marina Doria.
 18., 25. Golf: Sulla Rupe Challenge Cup,
 Linoleum Giubiasco Challenge Cup.
- Linoleum Giubiasco Challenge Cup.
 20. Aug./20. Okt. 12. Asconeser Musikwochen. 20. Aug.: Klavierrezital
 Arthur Rubinstein. 28. Aug.: Kammermusik. Ilse Linack-Muthmann,
 Cembalo, Hans-Heinz Schneeberger,
 Violin. 5. Sept.: Trio Menuhin,
 Cassadò, Kentner. 10. Sept.: Klavierrezital Louis Kentner. 15. Sept.:
 Locarno: «Matthäus-Passion» von
 J. S. Bach. Münchner Philharmonischer Chor und Orchester Radio
 Svizzera Italiana. Leitung: R. Lamy.
 27. Sept.: Dresdener Philharmoniker 27. Sept.: Dresdener Philharmoniker. Leitung: Heinz Bongartz. 29. Sept.: Großes Jazz-Konzert mit 29. Sept.: Großes Jazz-Konzert mit Sidney Bechet. 11. Okt. Violinrezital Nathan Milstein. 20. Okt. Royal Philharmonic Orchestra, London. Leitung: Sir Thomas Beecham. September: 1., 8., 15. Golf: The Monte Verità Challenge Cup, Saleggi Prize,
- Coppa Fiori.
 , 29. Golf: Hotel Tamaro Challenge
 Cup, Van der Heydt Challenge Cup.

Bad Ragaz

- Kagaz Aug./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Veranstaltungen kultureller Natur (Theater, Kammermusikkonzerte usw.), Attraktions-abende, Cabarets, Bälle. Allwöchentlich Kutschen- und
- Gesellschaftsfahrten in die Umgebung. 50. Aug./1. Sept. Offenes Tennisturnier, Meisterschaft von Bad Ragaz.

- Aug./Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schau-
- spiel- und Operettenaufführungen. Balletabende. Freilichtaufführungen. Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags-und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Attraktionen. Boule-Spiel.

Basel

- Aug./1. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung « Das alte Basel - Stadtbilder
- « Das alte Basel Stadtbilder in Zeichnung und Graphik». Aug./29. Sept. Kunsthalle: Meisterwerke aus Basler Privatbesitz. Aug./30. Sept. Museum für Völherkunde: Ausstellung « Beduinen aus Nordostafrika»
- afrika».
 August: 10./11. Schweiz. Kanumeisterschaften.
 17. Aug./13. Okt. Basler Halle: Ausstellung «Die Schweiz in römischer Zeit».
 17. Aug./27. Okt. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Spiel, Sport und Turnen im alten Basel.»
 18. Internationales Ballonwettfliegen.
 23. Aug./Anf. Okt. Kleines Klingenthal: Historische Dokumente zur Geschichte.
- Aug./Ant.Okt. Meines Klingenthai: Historische Dokumente zur Geschichte Basels. Die «2000-Jahr-Feier» von Basel. 23. Aug.: Festakt in Augst im römischen Theater. Festakt auf dem Münsterplatz. 25./24., 26./51. Aug.: Festaufführungen auf dem Münster-Festaultuhrungen auf dem Munster-platz. 25./29.Aug.: Schaufenster-Wettbewerh « 2000 Jahre Basel ». 24./25. Aug.: Fest des Baslervolkes. 25., 28., 30. Aug., 1., 3., 5., 7. Sept.: Stadttheater: Festaufführungen der Oper « Julius Cäsar » von C. F. Händel. 24./25. Minigolf: Basler Meisterschaft.

- 25. Reiterstadion St. Jakob: Internat. Schau für deutsche Schäferhunde, -Schweiz. Leichtathletik- und Junioren-Fünfkampfmeisterschaften.
- 27. Aug./1. Sept. Schweizer Tennismeisterschaften.
 31. Leichtathletik: Basel-Straßburg (Kath. Turn- und Sportverband). September: 4. Schützenmatte: Leicht-athletik-Abendmeeting.

- athletik-Abendmeeting.
 7./8. Tagung der Deutschen
 Geologischen Gesellschaft.
 8. Schänzli: Internat. Pferderennen.
 10. Münster: Orgelkonzert
 Dr. Anthon Van der Horst.
 11. Fußball-Städtematch Basel-Rom.
 97 Musiksaal: Extrakonzert der AMG
- 27. Musiksaal: Extrakonzert der AMG. 28./29. Schänzli: Nationaler Concours
- hippique. 28. Sept./6. Okt. Mustermesse: Holz
- 28. Sept. /6. Okt. Mustermesse: Holz Internationale Fachmesse für Holzbearbeitung.
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum kunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. antiker und neuzeitlicher Sportgeräte.— Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 35: Skulptur-halle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinhafen Kleinhüningen: « Unser Weg zum Meer » Ausstellung über schweiz Meer», Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschiffahrt.

Agosto: 18. Campionati ticinesi di nuoto. 25. Campionati giovanili svizzeri di nuoto. Sett.: 15. Inaugurazione del monumento in onore di Giuseppe Motta.

Bern

- August: Bis 31. Schulwarte: Ausstellung «Die Schweizerschulen im Ausland».
- 13., 20., 27. Abendmusiken im Münster. 15., 22., 29. Rathaushalle: Sommer-konzerte des Bernischen Orchester-
- vereins.
- 46./29. Allmend: Zirkus Knie 17./25. Tennis: Beaumont-Cup. 17., 25. Golf: Bellevue-Palace-Cup,
- Neuchâtel-Bern. 24./25. Hotel Bellevue-Palace: Round
- Table Charter Meeting.
 25. (evtl.1.Sept.) Allmend: Mittelländisches Hornusserfest.
- September: 5., 10., 17. Abendmusiken im Münster. 5. Casino: Zürcher Kammerorchester.
- Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi Menuhin. 6./16. Kursaal: MOWO-Ausstellung für
- Mode und Wohnen. 9. Casino: Volkssymphoniekonzert.
- 24. Burgerratssaal: Berner Kammer-
- orchester. 25./29. Internationales Heinrich-Schütz-Fest. 25.Sept.: Eröffnungsfeier in der Rathaushalle. Abendmusik in der Heiliggeistkirche. 26.Sept.: Geistliches Konzert und Abendmusik im Münster. 27. Sept.: Kammerkonzert im Berufs-schulhaus. Abendmusik in der Jesuitenkirche. 28. Sept.: Kammerkonzert in der Rathaushalle, Abend-musik im Münster. 29, Sept.: Münster-Turmmusik. Festgottesdienst im Münster. Geistliches Konzert in der

- Heiliggeistkirche. Abendmusik im Münster
- Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhaus-keller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Beromünster

September: 8. Klavierabend Hedy Salquin.

Biel-Bienne

- 23. Aug./2. Sept. Bieler Messe.
- August: 24. Altstadt-Chilbi. Sept. 1957/April 1958. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Schauspiele).
 September: 8./9. Kongreß der Deutschen
- Geologischen Gesellschaft. 21. 75-Jahr-Feier des SAC, Sektion Biel. 22., 29. Sept., 6., 15., 20. Okt. Weinlese-Sonntage am Bielersee. 29. Moto-Cross.
- Das ganze Jahr. Eidg. Turn- und Sport-schule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

- Aug./Sept. Kursaal Täglich Konzerte und Dancing, Boulespiel. Jeden Donnerstag Attraktionsabend. Täglich Motor-bootfahrten zu den historischen Stätten
- und Car-Paßfahrten. August: 12., 19., 26. Kursaal: Folkloreabende.
- 31. Auslandschweizertag 1957 der NHG.
- September: 2. Kursaal: Folkloreabend. 21./23. Zentralfest des Schweiz. Studenten-vereins, mit Umzug.

Bürglen

Aug./31. Okt. Donnerstag- und Sonntag-nachmittag: Tell-Ausstellung im neuen Schulhaus.

Celerina

August: 13. Kirche San Gian: Végh-Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Champéry

- Champery

 Août/15 sept. Courses, ascensions avec guides.

 Août: 8/11. Grand tournoi de tennis.
 12/15. Tournoi de tennis de table.
 15. Fête du centenaire de la station (groupes folkloriques). Course de côte cycliste Monthey—Champéry.
 18/21. Tournoi de garden-golf.
 51 août/1er sept., 7/8 sept. Premier grand tir du Bas-Valais.

Château-d'Oex

- Août: 10/11. Fête de tir des Moulins. 11. Mi-Eté de la Sarouche. 12/16. Grand tournoi de golf miniature.
- 17. Grande fête folklorique.

Chur

August: Bis 23. Feriensprachkurse der Bündner Kantonsschule.

Crans-sur-Sierre

- Août: 11/12. Tennis: Tournoi pour enfants. 11/13. Golf: Championnats de Crans
- dames. 17/19. Golf: Championnats de Crans
- messieurs.
 19. Fête nautique.
 21/23. Golf: Championnats de Crans par couple.
 25. Golf: Championnat Valaisan.
 30/31: Golf: Tournoi amateurs mixte.
- Septembre: 3. Golf: Coupe Provins. 4/5. Golf: Amateur-professionnel dames
- et messieurs. 6/8. Golf: Open Championship of Switzerland.
- Switzerland.
 10. Golf: Coupe S. A. R. Prince Nicolas de Roumanie.
 12. Golf: Coupe du Continental.
 15. Golf: Challenge des Commerçants.

Cressier/NE

Septembre 8/22. Salon des 3 Dimanches. Rétrospective Eric de Coulon.

Davos

Aug./10. Sept. Ausflugsfahrten mit der Rhätischen Bahn, PTT und Privatcars. August: Bis 17. Feriensprachkurse der Schweiz. Alpinen Mittelschule.

12./18. Davoser Golfwoche: diverse Cups. 20./25. Golf: Eclectic Competition. 30. Aug./1.Sept. Golf: Challenge Princesse

September: 9./26. Hochjagd. 27. Sept./30. Nov. Niederjagd.

Disentis

Aug./Sept. Geführte Exkursionen und Bergtouren; Car-Fahrten. Forellenfischerei.

August: 17. Platzkonzert. 18. Fest der «Mutter der Barmherzigkeit». September: 6./28. Hochwildjagd. 30. Sept./1. Dez. Niederwildjagd.

Dornach

August: Bis 18. Goetheanum: Öffentliche Sommertagung. 28. Sept./6. Okt. Goetheanum: Michaeli-Tagung.

Einsiedeln

August: 15. Fest Mariä Himmelfahrt.

18./19. Krankentag. 51. Aug./1. Sept. Wallfahrt und Tagung für Taubstumme. September: 14. Fest der Engelweihe. Große

Lichterprozession. 17./19. Westschweizer Diözesanwallfahrt. 21./22. Tagung der Kaiser-Karl-Gebetsliga

für den Weltfrieden.

Emmental

August: 10./18. Lauperswil: Jubiläums-schießen der Feldschützengesellschaft.

11. (evtl. 18.) Kirchberg: Emmentalisches

Engadin

August: Bis 16. Engadiner Konzertwochen Sommer 1957 (einzelne Konzerte s. unter Kurorten).

Engelberg

Aug./Sept. Konzerte des Kurorchesters, Boulespiel im Kursaal; wöchentlich geführte Wanderungen. August: Botanische Exkursionen, Kletter-

touren. Bis Mitte. «Kleine musikalische Bis Mitte. «Kleine musikalische
Festwochen»: Konzerte der «Petits
Chanteurs du Collège Notre-Dame et
St-Lambert», Belgien; Orgelkonzerte
in der Klosterkirche; TheaterGastspiele usw.
11., 14., 16./17. Gastspiele des «Theaters
im kleinen Raum», Münster i.W.
15. Orgelkonzert.
15. Gäste-Wettschießen.
16. 20. 30. Platzkonzerte.

16., 20., 30. Platzkonzerte. 19./25. Filmfestwoche.

22. Gäste-Tennisturnier.

25. Gartenfest in der Bänklialp.1. Woche Sept. Unterwaldner Tennisturnier.

Estavayer-le-Lac

Août: Jusqu'au 11. Tir cantonal fribourgeois.

Flims-Waldhaus

Aug./Sept. Wöchentlich zwei geführte Wanderungen und PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden». August: 10./11. Gäste-Tennisturnier. 15./16. Minigolf-Turnier. 19./21. Flimser Gäste-Tennismeisterschaft.

25. Waldlauf-Stafette.

29. Caumasee-Stafette.
September: 1. Geführte Wanderung.

8./14. Flimser Tourenwoche.

Fribourg

Fribourg

Août/15 sept. «Art et Histoire de
Fribourg», 4 expositions: Université,
bâtiment central: «Huit siècles d'art
fribourgeois»; Musée cantonal d'art
et d'histoire: «Histoire de Fribourg»;
Université: «Fribourg par l'image»;
Lycée: «L'Art contemporain de
Hodler à nos jours». – Tous les jours:
Concert d'orgues à la Cathédrale.
Septembre: 1° Moto-Cross de Fribourg.
8/9. Bénichon (fête populaire).

Fürigen

August: 22./23. Tennisturnier. 30. Fürigen-Schützenfest.

Genève

Août/19 sept. Athénée: Exposition de peintres français contemporains. Août/22 sept. Musée d'art et d'histoire: Exposition internationale «Art et

travail». Août/sept. Saison du Grand Casino. Août/5 oct. Université: Cours de vacances de français moderne.

Août: Jusqu'au 17. Institut Jaques-Dalcroze: Cours de vacances

(rythmique). 11. Golf: Championnat national Juniors.

9/12. Fêtes de Genève (corsos fleuris, cortèges folkloriques, feux d'artifice). 15, 29. Cathédrale St-Pierre: Concerts

spirituels. 16. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade de l'Orchestre de la Suisse romande. 16/25. V° Delphiades. Théâtre grec de

10/23. V Depinades. Ineatre grec de l'Ecole internationale. 17/18. Golf: Prix des Intérêts de Genève. 20. Parc La Grange: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ataulfo Argenta. 22. Temple St-Gervais: Concert spirituel.

24/25. Golf: Prix Association «Montres et

29 août/2 sept. Congrès de la Société

29 aout/2 sept. Congres de la Societe européenne d'orthodontie. 50 août/22 sept. Exposition «Montres et Bijoux» (Musée Rath). 50/51 août, 5 sept. Golf: Coupe Crossfield et Championnat international suisse amateur.

Septembre: 2/14. Rencontres internationales (conférences, entretiens).

5. Temple St-Gervais: Concert spirituel.

8. Cyclisme: Grand Prix Martini contre la

montre. 9/19. 1er Séminaire international d'Architecture hospitale; exposition. Hôpital et polycliniques. Cathédrale St-Pierre: Concert spirituel.

12/14. Congrès international de Droit du

Travail.

20. Victoria-Hall: Concert symphonique

populaire.
21 sept./5 oct. Concours international
d'exécution musicale (Conservatoire et Victoria-Hall).

25, 27, 29. Grand Casino: Opéra (SRS). 27/29. Palais des Expositions: «Journées paysannes» (exposition agricole et

horticole). 28/29. Championnats suisses des Troupes

29. Finales Championnat suisse interclubs de marche.

Grindelwald

Aug./Sept. Geführte Berg- und Gletscher-

touren.
August: 11. Älplerchilbi auf First.
13./16. Tennisturnier.

25. Gartenfest.

Gstaad

August: 11. Große Gstaader Chilbi mit

Alpaufzug.

14. Schwimmkonkurrenz: Palace-Cup.

18. Bergfest auf dem Wasserngrat.

24./25. Miniaturgolf: Meisterschaft von

Gstaad. September: 1. «Fondue Party» im Berghaus

Eggli. 8./15. Tägliche Alpabfahrten. 16. Eröffnung der Hochwildjagd.

Heiden

Aug./13. Sept. Kursaal: Täglich (ausgen. montags) Konzerte, Dancing, folklo-ristische Darbietungen und Künstlerkonzerte.

Konzerte.
10. Aug./Mitte Sept. Kursaal-Galerie:
Ausstellung Max Truninger, Graphik.
August: 16. Appenzeller-Abend. September: 11. Appenzeller-Abend.

Aug./Sept. Kursaal-Casino: Nachmittags-und Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel, volks-

tümliche Abende usw.
August: Bis 25. Kursaal: Ausstellung der Berner Malerinnen der GSMB.

11., 15. Tell-Freilichtspiele. 15. Kursaal: Internationale Modeschau. 15. Kursaal: Tanzabend « Groupe

folklorique de Bergamo». Kursaal: Berner Stadtorchester.

Leitung: Luc Balmer. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine. 18., 22., 25. Tell-Freilichtspiele. 21. Kursaal: Internationales Professional-

21. Kursaal: Internationales Professiona Tanzturnier. 24./25. Großes Volksfest. 24. Aug./15. Sept. Kursaal: Ausstellung Hans Gschwind, Graphik. 31. Aug./15. Sept. «Quinzaine gastronomique» der Hotels. September: 1. Tell-Freilichtaufführung. 12. Kursaal: Winterthurer Operetten-bühne

bühne. 15. Bettagskonzert der Stadtmusik Bern.18. Kursaal: Modeschau.

Jegenstorf

Aug./13.0kt. Schloß: Sonderausstellung «Orientalische Teppiche».

Jura bernois

Août: 10/11. Saignelégier: Marchéconcours national de chevaux.

11. Porrentruy: Inauguration du stade du Banné. 17/18. Tavannes: Fête des Saisons.

25. Tir des Rangiers.

Septembre: 1er. Delémont: Fête du Rassemblement jurassien.-Porrentruy: Course cycliste, Rallye des clochers, cyclosport. - Tavannes: Cirque Knie. 2. Reconvilier: Foire de Chaindon.

7/8. Courrendlin: Camp jurassien des

éclaireurs. 28. St-Imier: Cinquantenaire des sociétés locales.

Kandersteg

September: 21./22. Automobil-Bergrennen Mitholz–Kandersteg.

Klosters

Aug./17. Okt. Schweizer Bergschule Silvretta: Berg- und Gletscher-wanderwochen, Kletterkurse, Gipfeltouren usw.

August: 9./11. Tennismeisterschaften von

Klosters. 17./18. Professional-Tennisturnier. 18. Kinder-Schwimmfest.

24./25. Finals der Meisterschaften des TC

24, [25, Finals der Meisters.]
Klosters.
September: 7./8. Auto-Rally des MG-CarClub (Zeitfahren, Gymkhana und
Rundstreckenrennen).

Kreuzlingen

August: 17. Wasserball-Meisterschafts-spiel Nationalliga.

September: 1. Kreuzlinger Schülerschwimmen.

Langenthal

31. Aug./1. Sept. Kadettentage.

Laufenburg

August: Bis 14. Kunstausstellung in Verbindung mit 750-Jahr-Feier der Stadt Laufenburg.

Août/26 oct. Université: Cours de vacances de langue et de culture françaises.

Août: Jusqu'au 25. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langues française, allemande et anglaise.

28/51. Comptoir Suisse: Congrès des dentistes américains établis en Europe. Septembre: 7/22. «Comptoir Suisse», Foire nationale d'automne.

8. Championnat suisse de marche 50 km.

August: 11. Alpenrösli-Dorfet in Pöschenried.

18. Bühlbergdorfet.

Lenzerheide-Valbella

Aug./Sept. Geführte Bergtouren und

Aug./Sept. Getuhrte Bergtouren und Wanderungen. Platzkonzerte. August: Pilzkurs und Pilzausstellung. 15., 18. Golf: Grand-Hotel-Kurhaus-Cup, Memorial-Cup Prof. Dr. Anderes. 25. Automobil-Europa-Bergmeisterschaft

mit Großem Preis der Schweiz (Tiefencastel-Lenzerheide). - Golf: Kurverein's Prize, Club Championship. 51. Aug./1. Sept. Golf: Interclub Match

Grisons Greensome.
September: 4. Golf: Memorial-Cup
Dr. A. Ehinger.

Levsin Août: 11. Concours de natation.

18. Fête villageoise traditionnelle.
25. Fête nautique.
27./29. Tournoi de tennis pour les hôtes. Septembre: 1er. Tournoi de tennis. 3/6. Tournoi de minigolf.

13/14. Tournoi de tennis de table.

Locarno Aug./Okt. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Lugano

Août/oct. Casino-Kursaal: Concerts, jeux,
dancing avec attractions.

Août: Jusqu'au 15. Parc municipal:
Concerts du matin de l'Orchestre
Guy Marocco.

19 août/50 sept. Parc municipal: Concerts
du matin de l'Orchestre Radio Svizzera
Italiana.

51 août/1** sept. Fête fédérale de
gymnastioue à l'artistioue. – Tennis:

51 août/1°t sept. Fête fédérale de gymnastique à l'artistique. – Tennis: Tournoi Lugano TC.
Septembre: 1°t, 15, 22. Golf: President's Challenge Cup; Four Ball, Best Ball; Interclub.
8. Cyclisme: Course en ligne pour amateurs. – Traversée à la nage de la baie de Lugano. – Régates régionales d'automne. Rencontre Turin-Lugano. 20/50. Saison d'opéras italiens au Théâtre-Kursaal.
21/22. Tournoi de tennis.
29. Grand cortège de la Fête des vendanges.

29. Grand cortège de la Fête des vendanges.

Aug./12.Sept. Abendrundfahrten auf dem See: jeden Donnerstag mit Musik an Bord; Montag, Mittwoch, Freitag und Samstag kleine Rundfahrt; jeden

Dienstag verbunden mit Heimatabend.

Aug./15.Sept. Kunstmuseum: Ausstellung

Aug./10. Sept. Kunstmuseum: Aussteilung «Moderne Kunst der Innerschweiz». Aug./Okt. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boule, Sonderveranstaltungen, folkloristische Abende. – Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15. bis 20. Jahrhundert ». - Gewerbemuseum: Erlesene Fayencen aus drei Jahr-

hunderten. August: Bis 11. 13. Eidg. Kleinkaliber-

Schützenfest.
Bis 13. Jeden Dienstag: Orgelkonzert in der Hofkirche.

Bis 15. Jeden Dienstag: Orgelkonzert in der Hofkirche.

17. Aug./7. Sept. Internationale Musikfestwochen. Schweizerisches Festspielorchester, Wiener Philharmoniker.

17. Aug: 1. Symphoniekonzert.
Leitung: Herbert von Karajan. Solist: Nathan Milstein, Violine. 18. Aug.: Kammerkonzert. Festival Strings
Lucerne. 19. Aug.: Liederabend
Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton.
Am Flügel: Karl Engel. 20. Aug.: Stadttheater: «Die liebe Familie»,
Lustspiel von Felicity Douglas. Gastspiel der «Komödie» am Kurfürstendamm, Berlin. Wiederholungen: 22.,
25., 27., 29. August. 21. Aug.: 2. Symphoniekonzert. Leitung: Carlo Maria Giulini. Solist: Arturo
Benedetti-Michelangeli, Klavier. Benedetti-Michelangeli, Klavier. 22. Aug.: Klavierabend Arthur Rubinstein. 25. Aug.: Orgelkonzert Anton Heller (Hofkirche). 24. Aug.: Anton Heiler (Hofkirche). 24. Aug.: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Ernest Ansermet. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine. 25./26. Aug.: Mozart-Serenaden beim Löwendenkmal. Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Elaine Shaffer, Flöte. 28. Aug.: 4. Symphonie-konzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solistin: Lisa Della Casa, Sopran. 29. Aug.: Kammerkonzert. Festival Strings Lucerne. Solistin: Irmgard Seefried, Sopran. 30. Aug.: Orgelkonzert Marcel Dupré (Hofkirche). 31. Aug.: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solist: Enrico Mainardi, Keilberth. Solist: Enrico Manardi, Violoncello. 1. Sept.: 6. Symphonie-konzert. Leitung: Dimitri Mitropoulos. Solist: Robert Casadesus, Klavier. 2. Sept.: Sonatenabend. Clara Haskil, Klavier, Arthur Grumiaux, Violine. 4. Sept.: 7. Symphoniekonzert. Leitung: Rafael Kubelik. Solisten: Suzanne Ratael Kubeik. Solisten: Suzanne Danco, Sopran, Elsa Cavelti, Alt. 6. Sept.: Kammermusikabend. Wiener Oktett. 7. Sept.: 8. Symphoniekonzert. Leitung: André Cluytens. Solist: Alexander Brailowsky, Klavier. – Konservatorium: Meisterkurse. 18. Golf: Ric Polidoro Cup. 31. Aug./1. Sept. Golf: Stuttgart-Lucerne.

September: 7., 14. Golf: Martens-Cup, Clement van der Straeten-Best Cup. 9./21. Internationale Treffen des

9./21. Internationale Freien des Richemont-Club.

10., 17., 24. Orgelkonzerte in der Hofkirche.
Mitte Sept. Eröffnung des Stadttheaters.
21./24. Golf: Cups «Alliance» and Swiss Professional Championship.

Allmend: Internationale Pferderennen.
 /27. «Fatipec»-Kongreß (Internat. Kongreß der Lack- und Farben-

fabrikanten).

Martigny
Septembre: 1°⁷. Course nationale de côte
automobile Martigny-La Forclaz.

Melchsee

August: 15. Älplerchilbi.

Montana-Vermala Août: 10/11. Tournoi international de garden-golf pour enfants. 15. Kermesse et fête du Sacré-Cœur.

18. Championnat interclub de garden-golf.
 51 août/1* sept. Tennis: Championnat de Montana (4 épreuves).

Montreux Août/sept. Tous les jours: Sight-seeing par tysept. Tous res jours: Signes-seeing par autocar avec visites des villages vignerons, du Château de Chillon, etc. Soirée typique à la cave «Chez Fanchette», musique champêtre – ambiance vigneronne. – Casino: Dancing, variétés internationales, jeu de boule

Septembre: 6/26. Septembre Musical. 12° Festival international de musique 12° Festival international de musique avec l'orchestre symphonique de la NDR de Hambourg, l'Orchestre National de Paris et le Chœur de la cathédrale Ste-Hedwige de Berlin. 6 sept.: 1° concert. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. Soliste: Pierre Fournier, violoncelliste. 8 sept.: 2° concert. Direction: Ferenc Fricsay. Soliste: Géza Anda, pianiste. 10 sept.: 5° concert. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. 11 sept.: 4° concert. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. Soliste: Nathan Milstein, violoniste. 15 sept.: 5° concert. Direction: Eugen 13 sept.: 5e concert. Direction: Eugen

26

Jochum. Soliste: Georgy Cziffra, pianiste. 15 sept.: 6° concert. Direction: Carl Schuricht. Solistes: Maria Stader, soprano, Elsa Cavelti, alto, Ernst Hæfliger, ténor, Heinz Rehfuss, basse. 17 sept.: 7° concert. Direction: Charles Munch. Soliste: Samson François, pianiste. 19 sept.: 8° concert. Direction: Igor Markevitch. Solistes: Maureen Igor Markevitch. Solistes: Maureen Forrester, alto, Ernst Hæfliger, ténor. 20 sept.: 9° concert. Direction: Mgr. K. Forster. Soliste: André Marchal, organiste. 22 sept.: 10° concert. Direction: Paul Hindemith. Soliste: Clara Haskil, pianiste. 24 sept.: 11° concert. Direction: Paul Klecki. Soliste: Yehudi Menuhin, violoniste. 26 sept.: 12° concert. Direction: Karl Münchinger. Soliste: Wilhelm Karl Münchinger. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste.

Morges

Août: 24/25. Exposition d'horticulture au château.

Morgins

Août: 15. Fête folklorique et kermesse.

Mürren

Aug./Sept. Angelsport. August: 11. Bergpredigt auf dem

Allmendhubel. 13., 27. Geführte Bergtouren. 15./17. Astronomiekurs.

17./18. Gäste-Tennisturnier.

17./18. Gäste-Tennisturnier.
23./25. Schachkurs.
29./50. Geführte Hochturen.
30./31. Gäste-Tennisturnier.
September: 3., 12. Geführte Bergtouren. 6./8. Photoexkursionen. 7./8. Tennisturnier, Meisterschaft TC

Mürren.

15. Beginn der Hochjagd.

Neuchâtel

Août/51 déc. Musée d'ethnographie: Grande exposition «Sahara». Août: Jusqu'au 17. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises.

26 août/14 sept. Ecole supérieure de commerce: 2º cours de vacances de langue française.

Septembre: 1^{er}. Musée des beaux-arts: Démonstration des automates Jaquet-

15 sept./17 nov. Musée des beaux-arts: Exposition « La peinture abstraite en Suisse ».

Août/15 sept. Château: Exposition des Trésors du Grand Siècle (Louis XIV).

Pontresina

Aug./Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais. Wöchentlich Wild- und Photo-Exkursionen, heimatkundliche Führungen. Kollektiv-Berg- und -Kletter-touren. Diavolezza-Gletscherwanderungen. Gratisfischerei in den

Seen am Berninapaß.
August. Botanische Wochen.
16. Engl. Kirche: Végh-Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Pully-Rosiaz

Septembre: 1er. Concert de carillon à

l'église. Raron

August: 11., 15. Passionsspiele.

Rigi

August: 17./18. Rigi-Klösterli: Rigi-Schießen.

Romanshorn

August: 10. (evtl. 17.). Sommernachtfest mit Feuerwerk. Parade der Bodenseeflotte.

Saanen

August: Bis Mitte. Jeden Sonntag Bergfeste auf den umliegenden Alpen.

Saas-Fee

August: 15. Prozession zur «Hohen Stiege». September: 8. Kapellenfest Maria zur «Hohen Stiege», religiöses Talfest.

August: 11. Klavierabend Géza Anda (Engadiner Konzertwochen). 13. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup. 19./20. Golf: Kulmhotel-St.-Moritz-Cup, Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup. 22. Golf: Kurverein-St.-Moritz-Cup.

22./30. Golf: International Oxford-Cambridge Universities Meet, Sir Pomeroy Burton Cup, The President's

Cup, Engadine Championship.
September: 2., 3. Golf: KurvereinSamedan-Cup, Bernina-Cup.
5., 7., 9. Golf: Piz-Nair-Cup, Palü-Cup,
Samedan-Club-Match.

Schaff hausen

Aug./3. Nov. Museum zu Allerheiligen: Internationale Ausstellung « Kunst und Kultur der Kelten».

August: 10./11. Fahnenweihe der Stadtharmonie. 17., 31. Munot-Abende.

11. Jungschützen-Wettschießen. – Wasserballspiel. 24./25. 150-Jahr-Jubiläum der

Kant. Offiziersgesellschaft.
September: 7./8. «Kampf um das Schweiz.
Roverschwert» (Pfadfinder).
29. 5. Schaffhauser Orientierungslauf.

Aug./Sept. Geführte Touren mit Wildbesichtigungen im Nationalpark. Forellenfischerei.

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammganze Jahr. Bundesbriefarchiy: Samm lung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. -Turmmuseum (Kantonal-Schwyzeri-sches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

Scuol-Tarasp-Vulpera

Aug./Sept. Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.
August: Bis 13. Golf: Championship of

Vulpera. 11. Konzert des Kammerensembles Zürich.

16. Jagdschießen. 17./18. Internationales Tanzturnier. 20., 27. Golf: Driving Competition, Greensomes.

31. Schwimmkonkurrenz.

Sept./Okt. Herbstwanderungen und Berg-touren unter Führung, mit Wildbesichtigungen.

September: 9. Eröffnung der Hochjagd. 14. Konzert des Mozarteum-Quartetts Salzburg.

Seelisberg

August. Waldfeste.

Sierre

Sept./oct. Semaines d'automne, tournoi de

tennis, cure de raisins. Toute l'année. Manoir de Villa: Centre de dégustation des vins valaisans. – Musée Rilke. – Musée des tireurs.

August: 15. Kirche Sils-Baselgia: Végh-Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Août/50 sept. Musée de la Majorie: Grande exposition «Artistes vénitiens contemporains».

Solothurn

Das ganze Jahr, Städtisches Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Perma-nente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert ».

August. Schloß: Ausstellung «Das Berner Oberland in der Kunst der Kleinmeister »

24. Kammermusikabend des Füri-

Quartetts.
September: 8. Bubenberg-Schießen. 30. Beginn der Weinlese

Stein am Rhein

August: Bis Ende. Jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag: Freilicht-aufführungen auf dem Rathausplatz (im Rahmen der 500-Jahr-Feier der Zugehörigkeit von Stein am Rhein zur Eidgenossenschaft).

St-Cergue

Août: 11. Vente paroissiale. 12/17. Tournoi de tennis (4 épreuves ouvertes).

14. Jodleur-club, cor des Alpes, jeu du drapeau (plein air).

17. Soirée théâtrale.

25. Kermesse du hockey-club.

Ste-Croix

Septembre: 22. Les Rasses: Moto-cross extra-national.

St. Gallen

Aug./7. Sept. Ferienkurse im Institut auf dem Rosenberg. Aug./20.Okt. Kunstmuseum: Ausstellung

«Malende Dichter – Dichtende Maler». August: Bis 31. Sommerkonzerte in der Tonhalle, jeden Dienstag Serenade im Kreuzgang der Katharinenkirche.

September: 6./8. Internationale Pferde-sporttage mit Modeschau. 9./11. 3.Internationaler deutschsprachiger

Schriftstellerkongreß.

Schrittstellerkongreß. Schützengarten: Große Modeschau. 25. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi Menuhin, Violine.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbe-museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Sticke-reien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Moritz

St. Moritz

Aug./15.Sept. Gemäldeausstellung « Das Engadin » (Louis Dürr, P.R. Berry sen., P.R. Berry jun.). – Täglich Kurkonzerte. – Forellenfischerei.

Aug./Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren.

August: 10./11. Miniaturgolf: «Agfa»
Kindeatungien.

Kinderturnier. 12./26. Tennis: «La quinzaine de tennis de St-Moritz». 15. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup.

14. Botanische Exkursion. 15., 22., 29. Pilzexkursionen.

Mitte Aug. Tontauben- und Bogen-schießen. – Internationales Außenbord-Motorbootrennen. 17./18., 24./25. Boule: Je-Ka-Mi-Spiele,

Hotel-Caspar-Badrutt-Preise.

18. Konzert der «Dumengia Bella».

19./20., 22. Golf: Kulmhotel-St.-Moritz-Cup, Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup, Stroke Play, Kurvercin-St.-Moritz-Cup. 23./30. Golf: Oxford-Cambridge

Universities Meet, Sir Pomeroy Burton Cup, The President's Cup, Engadine

Championship.
September: 2., 3., 5. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Bernina-Cup,
Piz-Nair-Cup.

7./8. Boule: Club Match.
7., 9. Golf: Palü-Cup, Club Match.
9. Beginn der Hochwildjagd.

Sursee August: 16./17., 24./26. Jubiläumsschießen der Schützengesellschaft Oberkirch.

Thun

Aug./Sept. Kursaal-Casino (neu umgebaut): (Joept, Kursaal-Lasino (neu umgenaut): Täglich Nachmittags- und Abend-konzerte, Dancing, Boule, Sonder-veranstaltungen, folkloristische Abende. – Jeden Dienstag und Samstag Abendrundfahrten auf dem See (Unterhaltung und Tanz).

(Unterhaltung und Ianz).

25. Aug./22. Sept. Thunerhof: Gemäldeausstellung von Zürcher und Bündner
Künstlern.

September: 7,/8. Schweiz. LeichtathletikZehnkampfmeisterschaften.

Unterägeri

September: 1./2. Traditioneller Jahrmarkt.

Vallée de Joux Août: 18. Aux Bioux: Fête cantonale de

lutte libre. Verbier

Août: 10/11. Tournoi de tennis pour les 25. Ping-Pong: Challenge Hôtel Verbier. Septembre: 8. Tournoi de tennis.

Vevey Août/mi-sept, Concerts folkloriques et récitals du pianiste Grobe dans les hôtels.

Août/30 sept. Salle des Remparts, La

Août/50 sept. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Exposition « Les peintres de la réalité poétique ». 29 sept./10 oct. Quatre concerts de musique de chambre (Septembre musical). 29 sept.: Gérard Souzay, baryton. 5 oct.: Henryk Szeryng, violoniste. 7 oct.: Quatuor Pascal. 10 oct.: Wiener Oktett.

Villars-Chesières

Août: 11. Golf: Mi-Eté d'Anzeindaz. –
Golf: Coupe du Villars-Palace.
15. Golf: Eclectic Competition.
16. Rallye automobile surprise. –

Concours d'élégance automobile. 18, 25. Golf: Coupe de l'Hôtel du Parc, Prix du Comité.

27/29. Tennis: Tournois Juniors de

Suisse romande.
Septembre: 1°7, 8. Golf: Challenge du
Villars-Palace, Coupe des Commerçants.

Vitznau

August: 15. Gartenfest (Hotel Kreuz). 17. Inter-Hotel-Schützenmatch der Gäste. 21., 24. Bunter Abend (Hotel Terminus),

Heimatabend (Hotel Kreuz). 26. Italienische Meister (Kurorchester) im Hotel Vitznauerhof. 27. Rigifahrt zum Sonnenaufgang.

September: 2. Mondscheinfahrt auf Rigi-Kulm. 6. Großer Innerschweizer Abend (Hotel Kreuz). 10. Bierfest (Hotel Rigi).

15. Bettag: Kirchenkonzert mit Solisten. 24. Herbstwanderung nach Rigi-Scheidegg.

29. Saisonschlußball.

Walchwil

Aug./Sept. Jeden Mittwoch und Freitag: Wiener Abend oder Wunschkonzert (Hotel Zugersee). August. Wöchentlich Seerundfahrten mit

Tanz.

Weggis

August: 11. Blumenball.
14. Schwimmen: Seetraversierung.

14./15. Gäste-Tennisturnier.

14./15. Gäste-Tennisturnier.
18. Schauspringen im Strandbad.
24. Wettfischen.
30. Jodler- und Trachtenabend.
September: 6./8. Offenes Tennisturnier,

Meisterschaften von Weggis. 10., 12. Fischerball, Union-Ball. 14. Paddelbootrennen.

Wengen

August: 11. Hundedressur-Vorführung. 13./18. Internationales Tennisturnier um die Meisterschaft des Berner Oberlandes. September: 5./7. Gäste-Tennisturnier.

Winterthur

August: Bis 24. Deutsch-Ferienkurse, organisiert von der Stadt Winterthur. 11. Aug./22. Sept. Kunstmuseum:

11. Aug./22. Sept. Kunstmuseum:
Ausstellung Edouard Vallet
(1876–1929).
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern
schweizerischer, deutscher und
österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im « Lindengut ».

31 août/1er sept. Courses de chevaux. Septembre: 28./29. Centenaire de l'Hôpital.

Zermatt

August: 16./18. Gäste-Tennisturnier.

Zug

Zürich

August: 11. Zuger Kantonal-Schwingfest. September: 4./5., 11./12. Braunvieh-Zuchtstiermarkt.

Aug./Okt. Pestalozzianum: Ausstellung «Von unsern Versuchsklassen –

«Von unsern Versuchsklassen –
Aufgabe und Arbeit».
August: Bis Mitte. Kunsthaus: Gesamtausstellung Fernand Léger.
Bis 25. Hof des Landesmuseums:
Freilichtaufführungen von «Jedermann» von Hugo v. Hofmannsthal.
Bis Ende. Kunsthaus: Ausstellung
«Le Corbusier – Architekt und Maler».
– Muraltengut: Spielzeit der Zürcher
Marionetten. Marionetten.

9./13. Internationaler Kongreß der B'nai B'Rith-Loge (Augustin-Keller-

Loge).

12./15. Kongreß des Internationalen Verbandes für Feuerbestattung.

21./26. Kongreßhaus: Schweiz. Radiound Fernsehausstellung.

25./51. Internationaler Baumeister-

Kongreß.

Kongreß.
29./31. Internationaler Kongreß für
Gruppen-Psychotherapie.
31. Aug./1. Sept. Schweiz. Schwimmmeisterschaften. – Schweiz. RollschuhKunstlaufmeisterschaften.
Anf. Sept./Mitte Okt. Unterengstringen:

Dahlienschau.
Anf. Sept./Juni 1958. Spielzeit des Stadt-theaters, des Schauspielhauses, des Theaters am Central und des Rudolf-

Bernhard-Theaters.
September: 1./7. Internationaler Kongreß für Psychiatrie. , 5. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Schmid.

7./9. Knabenschießen.

8. Schweiz. Marathon-Meisterschaft.
18. Flughafen Kloten: Airlines Fashion

21. Herbst-Ruderregatta. 21./22. Concours hippique und Schweiz. Sprung-Championnat.

24. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. 26. Sept./6. Okt. Hallenstadion: «Züspa», Zürcher Herbstschau. Zürcher Orientierungslauf. – Rad: Grand Prix de Suisse.

30. Sept., 1. Okt. Kongreßhaus: Rias-Tanzorchester.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg ganze Janr, Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außer-europäischer Kunst. – Nationalbank-gebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Favencen.